



Штат Иллинойс  
Управление по делам пожилых людей



# СЛУЖБА ЗАЩИТЫ ВЗРОСЛЫХ



# СОТРУДНИЧЕСТВО

# Что такое Программа службы защиты взрослых?

Служба защиты взрослых (APS) - это программа Управления по делам пожилых людей штата Иллинойс (IDoA). APS предоставляет услуги пожилым людям и взрослым с ограниченными возможностями, которые могут подвергаться риску жестокого обращения, пренебрежения, финансовой эксплуатации и/или небрежности к себе. Сотрудники APS посетят вас лично, чтобы оценить ситуацию. Проведение оценки помогает определить ваши потребности. Мы обсудим ваши целевые потребности и объясним, какие услуги или помощь доступны для их достижения. Примеры помощи: помощь на дому с уборкой, стиркой, купанием, питанием, консультациями, в том числе юридическими, транспортом, жильем и т.д. Служба защиты взрослых предоставляет услуги бесплатно.



## Что предлагает APS?

- **Включение в программу** – APS получает уведомление о том, что вы можете быть подвержены риску жестокого обращения, пренебрежения, финансовой эксплуатации, отказа от вас и/или небрежности к себе. Информация, переданная в таком уведомлении, называется заявлением (заявлениями). Имя физического лица, уведомляющего об этом APS, является конфиденциальным и может быть раскрыто только после письменного разрешения этого лица или по решению суда.
- **Оценка** – После получения уведомления APS посетит вас лично, чтобы обсудить заявление, собрать информацию и определить, считает ли APS, что есть доказательства, подтверждающие или опровергающие заявление. APS будет работать с вами и другими лицами, одобренными вами, для сбора информации. Информация может включать показания людей, медицинские выписки, банковские выписки, фотографии и т.д. Этот процесс обычно занимает 30-45 дней.
- **Работу по делу** – Если представители APS решат, что собранная информация подтверждает заявление, вам будет предложена возможность получить дополнительные услуги. В течение этого времени представители APS снова оценят ваши потребности, обсудят, какие из них неотложные, и выяснят, какие услуги доступны. Эта информация будет использована для создания плана Работы по делу. Цель этих услуг – защитить ваше здоровье, обеспечить благополучие и безопасность. Период работы по делу длится приблизительно 60 дней.
- **Последующая деятельность** – После первых 90 дней работы службы вы можете ежемесячно связываться с APS в течение 12-24 месяцев в зависимости от ваших потребностей. Связь с APS будет осуществляться либо по телефону, либо лично. Последующая деятельность направлена на снижение риска потенциального жестокого обращения, пренебрежения, финансовой эксплуатации и/или небрежности к себе.



# Каковы ваши права?

## *Вы имеете право на:*

- базовую безопасность, включая защиту от жестокого обращения, пренебрежения и эксплуатации,
- получение услуг от представителей, которые прошли обученные в APS,
- получение объективной оценки риска, подтверждающей или опровергающей факты,
- выбор услуг, и помощников,
- получение информации, которая поможет вам принимать решения,
- получение информации о диапазоне доступных вариантов услуг и последствиях отказа от сотрудничества или отказа принять услуги,
- получение информации о том, кто привлечен к уходу за вами и вашему плану лечения,
- достойное отношение и уважение,
- независимость при получении услуг, доступных для вас,
- получение информации на наиболее понятном для вас языке,
- отказ от услуг и прекращение работы по вашему делу в APS в любое время,
- получение информации о результатах оценки,
- получение приемлемых удобств для удовлетворения ваших потребностей,
- свободу от дискриминации по признаку расы, цвета кожи, религии, пола, национального и социального происхождения, возраста, статуса защиты, семейного положения, физической или умственной неполноценности, статуса военнослужащего, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, беременности или неблагоприятного увольнения с военной службы, в связи с трудоустройством, операциями с недвижимостью, доступом к финансовым кредитам и наличию общественных помещений (Закон штата Иллинойс «О правах человека» 775 ILCS 5/1-102(A)) и,
- конфиденциальность, за исключением случаев, предусмотренных Законом «Службы защиты взрослых» (320 ILCS 20).

# Каковы возможные результаты проведения оценки APS?

В конце проведения оценки специалист APS по вашему делу определит, является ли заявление (заявления) о жестоком обращении, пренебрежении, отказа от вас, финансовой эксплуатации и / или небрежности к себе:

- **Обоснованным**
  - **Проверенным** – имеются «четкие и убедительные доказательства» того, что имело место жестокое обращение, пренебрежение, финансовая эксплуатация и/или небрежность к себе. (Вы можете продолжить работу с APS.)
  - **Имеет некоторые признаки** – «наличие более веских доказательств» того, что имело место жестокое обращение, пренебрежение, финансовая эксплуатация и/или небрежность к себе. (Вы можете продолжить работу с APS.)
  - **Нет признаков** – отсутствуют «достоверные доказательства» того, что имело место жестокое обращение, пренебрежение, финансовая эксплуатация и/или небрежность к себе. (APS закрывает дело.)
- **Необоснованные** – все проблемы были определены как «отсутствие признаков». (APS закрывает дело.)
- **Невозможно обосновать** из-за отсутствия юрисдикции, невозможности выяснить, получить право доступа или оценка была отклонена. (APS закрывает дело.)



## **Дополнительная информация: Планирование деладела**

Вы и ваш специалист APS по делу делу будете работать вместе над разработкой вашего индивидуального плана, который поможет удовлетворить ваши потребности и предпочтения. APS считает, что у всех взрослых есть сильные стороны и способность выражать предпочтения и делать выбор. Процесс планирования дела будет включать сбор необходимой информации для обеспечения того, чтобы вы могли направлять предоставляемые вам услуги и поддержку в максимально возможной степени, принимать решения и делать обоснованный выбор. Ваш выбор и предпочтения всегда будут учтены. Дело планируется для максимальной независимости, создания связей и работы над достижением ваших целей и предпочтений. Если есть проблема с услугами в вашем плане дела, свяжитесь с поставщиком услуг и поговорите с руководителем или позвоните своему представителю APS по делу.

## **Оплачиваемые опекуны**

Если включение в программу APS включает опекуна, услуги которого оплачиваются из государственных средств, представителю APS по делу придется провести собеседование с лицом, осуществляющим уход. Если специалист подкрепит дело четкими и убедительными доказательствами, личность опекуна может быть внесена в реестр APS. Реестр APS был разработан для защиты взрослых, получающих услуги на дому или по месту жительства. Если лицо, осуществляющее уход, внесено в реестр APS, ему или ей будет запрещено прямое трудоустройство по уходу, оплачиваемому за счет государственных средств. Любой опекун, который будет позже включен в реестр APS, имеет право обжаловать данное положение. Вся информация в Реестре APS является конфиденциальной, за исключением случаев, специально предусмотренных Законом «Об услугах по защите взрослых» (320 ILCS 20).

## **Вопросы дееспособности**

Во время оценки специалист APS может попросить пройти проверку, чтобы определить вашу способность воспринимать и понимать информацию. Проверка может включать вопросы, связанные с памятью, языком или пониманием часов. Основываясь на результатах, APS может рекомендовать дальнейшее обследование у терапевта и будет работать в ваших интересах для удовлетворения любых неотложных потребностей, которые могут у вас возникнуть. Вы имеете право отказаться от этой проверки.

Если у вас в настоящее время есть опекун или другой действующий помощник, принимающий решения, в качестве уполномоченного лица, APS будет работать с этими лицами для завершения оценки и планирования дела. Если предполагается, что ваш действующий помощник, принимающий решения, злоупотреблял, пренебрегал вами или подвергал вас финансовой эксплуатации, APS будет работать в ваших интересах и в отдельных случаях уведомлять суд о результатах оценки APS.

## **Процесс рассмотрения жалоб**

Если вы считаете, что ваши права были нарушены, или у вас есть другие сомнения по поводу услуг, которые вы получили от сотрудника APS по делу или агентства APS, пожалуйста, свяжитесь с IDoA, Управлением услуг по защите взрослых в письменной форме по адресу:

[Aging.APSProgram@illinois.gov](mailto:Aging.APSProgram@illinois.gov)

Или:

One Natural Resources Way (Ван Нейчурал Ресорсес Вей), Офис 100,  
Спрингфилд, Иллинойс 62702.

IDoA свяжется с вами, чтобы обсудить ваши проблемы.

## **Сообщения о злоупотреблении и мошенничестве**

Если вы считаете, что можете стать жертвой какой-либо формы злоупотребления или мошенничества, пожалуйста, свяжитесь с Национальной горячей линией по борьбе с мошенничеством в отношении пожилых людей по номеру:

**1-833-372-8311**



## СООБЩЕНИЯ О ЖЕСТОКОМ ОБРАЩЕНИИ, ПРЕНЕБРЕЖЕНИИ, ФИНАНСОВОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ НЕБРЕЖНОСТИ К СЕБЕ

Если вы считаете, что можете стать жертвой жестокого обращения, пренебрежения, финансовой эксплуатации и / или небрежности к себе, пожалуйста, позвоните по телефону доверия для взрослых:

**1-866-800-1409**

Для получения дополнительной информации об Услугах по защите взрослых, пожалуйста, посетите сайт:

[ilaging.illinois.gov/engage](http://ilaging.illinois.gov/engage)



@IL\_DoA



@illinoisDoA

Управления по делам пожилых людей штата Иллинойс не допускает дискриминации в отношении какого-либо лица из-за его или ее расы, цвета кожи, религии, пола, национального и социального происхождения, возраста, статуса защиты, семейного положения, физической или умственной неполноценности, статуса военнослужащего, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, беременности или неблагоприятного увольнения с военной службы услуги по приему на программы или трудоустройству в рамках программ или мероприятий. Если вы считаете, что подверглись дискриминации, вы имеете право подать жалобу в Управление по делам пожилых людей штата Иллинойс. Для получения дополнительной информации звоните по телефону доверия для взрослых: 1-800-252-8966.

Отпечатано властями штата Иллинойс. 3/25 . 500с . IOCI22-0827 (русский)

